

# NOTICIAS REGIONALES

ESPAÑA / ANDORRA / PORTUGAL

## Editorial: Büchsenravioli mit Aromat

Österreichs Verteidigungsministerin Klaudia Tanner kommentierte im Herbst 2021 öffentlich und offiziell, dass in nächster Zeit mit einem Blackout zu rechnen sei, im vergangenen Oktober warnte Bundesrat Guy Parmelin in einer Videobotschaft vor einem drohenden Strommangel und in Spanien war ein möglicher, langandauernder Stromausfall plötzlich Medienthema Nummer eins. Ob es wirklich zu einer solchen Notsituation kommen kann, weiss niemand, ich erinnere mich jedoch an einen Spruch aus meiner Kindheit: «Kluger Rat, Notvorrat.» Dieser Slogan ist schon ein paar Jahrzehnte alt, wie Plakate aus den Jahren 1968 und 1980 beweisen, doch gilt der Spruch auch noch heute. Denn bei Recherchen zur aktuellen Stromdiskussion landete ich auf der Website des Bundesamtes für wirtschaftliche Landesversorgung BWL und fand dort sogar eine aktuelle Downloadbroschüre, dessen Titel mir bekannt vorkommt. «Kluger Rat, Notvorrat.»

Also gehe ich in den Supermarkt und stelle mit Entsetzen fest, dass es weder im Mercadona noch im Consum das Schweizer Notvorratsgericht par excellence gibt, nämlich Büchsenravioli! Ja, genau diese, die man früher, als es noch keine Mikrowellen gab, einfach und rasch aufgekocht hat oder die in den Schullagern mindestens einmal aufgetischt wurden. Im El Corte Inglés wurde ich dann fündig und kaufte mir gleich mehrere Herobüchsen. Das dazugehörige Aromat bringe ich mir, dies eine Erfahrung aus der COVID-19 Pandemie, als plötzlich keine Heimurlaube und Einkäufe am Zürcher Flughafen mehr möglich waren, nicht mehr in den kleinen Säckchen, sondern im grossen 1-Kilo-Gebinde mit. Jetzt mag kommen, was will, ich habe meinen klugen Notvorrat «tastes from Switzerland» zu Hause bereit.

Übrigens: Mein Bruder wohnt ganz in der Nähe von Lenzburg, und was findet man dort? Genau: Die Hero-Fabrik mit eigenem Laden. Also hat auch er sich dort mit Notvorrat eingedeckt, quasi an der Quelle der Eidgenössischen Büchsenraviolis. Anlässlich seines letzten Besuches in Valencia hat er mir dann auch noch drei verschiedene Raviolivarianten mitgebracht. Ganz nach dem Motto «Kluger Rat, Notvorrat.»



Daniel Izquierdo-Hänni,  
Redaktion/Rédaction  
Noticias Regionales

## Éditorial: des raviolis en boîte avec de l'Aromat

À l'automne 2021, la ministre de la Défense autrichienne Klaudia Tanner a annoncé publiquement et officiellement qu'il faudrait s'attendre à un black-out à l'avenir; en octobre dernier, le conseiller fédéral Guy Parmelin a mis en garde dans un message vidéo contre une éventuelle pénurie d'électricité et en Espagne, une possible coupure de courant de longue durée a soudain fait la une des médias. Nul ne sait si de telles situations d'urgence pourraient véritablement se produire, mais je me souviens d'une citation de mon enfance: «Des provisions... providentielles.» Ce slogan remonte à plusieurs décennies, comme le montrent des affiches des années 1968 et 1980, mais il vaut toujours aujourd'hui. En faisant des recherches sur le thème de l'électricité, je suis tombé sur le site Internet de l'Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays (OFAE) et j'y ai trouvé une brochure récente à télécharger dont le titre m'était familier: «Des provisions... providentielles.»

Je me rends donc au supermarché et constate avec colère que ni le Mercadona ni le Consum n'ont l'aliment de



provision suisse par excellence, à savoir les raviolis en boîte! Vous savez, ceux que nous réchauffons rapidement à la maison ou mangions au moins une fois en camp scolaire, lorsque le micro-onde n'existait pas encore. J'en ai trouvé à El Corte Inglés, où j'ai acheté plusieurs boîtes de cet aliment héroïque. Pour les assaisonner, j'aurai de l'Aromat, non plus en petits sachets – expérience faite durant la pandémie de CO-

VID-19, quand les vacances en Suisse et les achats à l'aéroport de Zurich n'ont soudain plus été possibles – mais dans un grand paquet de 1 kilo. Peu importe ce qui arrivera, j'aurai mes provisions au bon goût de Suisse prêtes à la maison.

Par ailleurs, mon frère habite tout près de Lenzburg, et que trouve-t-on là-bas? Tout à fait: la fabrique de Hero avec sa propre boutique. Il a fait ses provisions là-bas, quasi directement à la source des raviolis en boîte helvétiques. Lors de sa dernière visite à Valence, il m'a ramené trois variantes différentes de raviolis en boîte. Conformément au slogan «Des provisions... providentielles.»